

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 76 (1950)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Walliser Keller
Neuengasse 17
BERN
Telefon 216 93

Emmentaler-Hof
Neuengasse 19
BERN
Telefon 216 87

Alex Imboden

Zwei Lokale der guten Weine und des guten Essens!

WALTER WIRTH
vermalt



St. Gallen
St. Leonhardstrasse 17
Telefon 284 78

Cigarren-Import
gegründet 1850

Bestbekannt für
preiswert und gut!

Braustube Hürlimann
am Bahnhofplatz ZÜRICH

Die besten Weine von

**NEUCHÂTEL
CHÂTENAY**

seit 1796



Cognac Havraud
LA MARQUE DU CHATEAU

Sexuelle Schwächezustände
sicher behoben durch

Strauß-Perlen

Probepackung Fr. 5.—, Original-Schachtel 10.—,
Kurpackung Fr. 25.—,
General-Depot: Bahnhof- und Strauß-Apotheke,
Zürich 1, Löwenstrasse 59 b, beim Hauptbahnhof.

APERITIF

PICON

BELIEBT SEIT 1837

Das Rutscherli

Segelboote sind wie gewisse Politiker: sie hängen ihr Mäntelchen nach dem Wind. Wo aber kein Wind ist, da ist sozusagen Hopfen und Malz verloren. Wo dieser verloren ist, spricht der Segler von Flaute. Im klassischen Schulaufsatz würde daher stehen: «Flaute ist, wenn ... kein Wind geht.»

Begeisterte Segler wohnen bei uns an einem See oder bringen doch zum mindesten ihre Ferien möglichst nahe an einem Seeufer zu. Dort sitzen sie dann, machen scheinbar Ferien, tun dies und das, schlafen und essen und lauern doch von Stunde zu Stunde, wie die fliegengierige Spinne im Netz, auf die zarteste Kräuselung der Wasseroberfläche, die etwas wie Luftbewegung andeuten könnte.

Eben kräuselt's wieder. Die rufende Stimme des Seglers tönt zu mir herüber: «Machen wir noch ein Rutscherli?» Lockende Musik für das Ohr des wirklich vollkommenen Laien! Machen wir? Wie kann er nur fragen! Wer wird nein sagen, wenn Träume eines ganzen Lebens in Erfüllung zu gehen drohen? Seit Jahrzehnten kann ich schwimmen. Wasser hat keine Ueberraschungen für mich. Schrecken kann mir der See nicht einflößen, und der Gedanke, auf der weiten Fläche an der auffrischenden Brise dahinzupfeilen, bringt mich auf die Beine wie ein Kanonenschuß.

Gleich wird's losgehen! Schon stehe ich am Ufer, bebend vor Erregung. Die Stunde der Erfüllung all meiner Sehnsüchte hat geschlagen.

«Um des Himmels willen — aber doch nicht mit diesen Schuhen!» reißt mich die strafende Stimme des Segelgastgebers aus meiner Trance. Was ist mit meinen Schuhen? Beschämt blicke ich auf meine Füße. Die Schuhe sind doch tadellos; und billig waren sie auch nicht.

«Komm barfuß oder zieh dir etwas mit Gummisohlen an deine Flossen. Mit diesen Trittlingen zerkratztst du mir ja den ganzen Lack an Bord!»

Aha. Der Lack! Natürlich der Lack! Wer hätte an Lack gedacht? Wo nehme ich Gummischuhe her? Im nächsten Augenblick stehe ich da, jeder Zoll ein Barfüßer.

«Hast du eine Windjacke oder einen Regenmantel? Nimm so etwas mit. Man weiß nie ...»

Barfuß stehe ich da, meinen einzigen, städtischen Regenmantel überm Arm. Die Stunde der Erfüllung all meiner Sehnsüchte schlägt entgegenkommenweise noch einmal.

«Ich fahre nur schnell zur Boje hinaus, um das Boot herzurichten.» Kühn, unternehmend und dunkelblau angetan, paddelt mein Gastgeber im flachen Schiffelein die wenigen Meter zum Boot hinaus, das schon aufgeregter in der Windrichtung tanzt. Ich warte derweil. Neben mir wartet die Dame, die mitkommen soll. Eine Dame erhöht den Genuß einer

Segelpartie. Sie kreischt, wenn's gefährlich aussieht. Man kommt sich als Held vor. Und bei der Flaute plaudert sie, was auch hilft.

Wir warten nun schon eine halbe Stunde lang. Die Stunde der Erfüllung all meiner Sehnsüchte beginnt sich in die Länge zu ziehen, während da draußen, in einer Entfernung von etwa 10 bis 15 Metern Schnüre und Seile, Blachen und Tücher hin- und hergezogen, entrollt und gerollt werden. Wasser wird aus dem Boot gepumpt, mit dem Schwamm wird funktioniert — kurz, es wird gerüstet, wie für eine große Reise. Und ich dachte doch, wir machen bloß noch schnell ein Rutscherli ...

Nach dreiviertel Stunden lautet die Losung «Ahoi!» Die Segel sind hochgezogen. Alles ist bereit. Das kleine, flache Böttlein stößt ab von der Boje, um uns zu holen. Wenn alle im Segelboot sind, wird die altersschwache, kleine Fähre an die Boje gehängt, damit bei unserer Rückkunft eine Transportmöglichkeit zum Ufer bereitliege.

Einstweilen sind wir aber noch nicht auf dem ersehnten Segelboot. Wir stehen noch auf dem kleinen Steg, der sich in den See hinausschwingt. Das Flache kommt heran. Graziös setzt sich die Dame in die Mitte des schwankenden Schiffeleins. Der stehpaddelnde, gastfreundliche Segler steht auf dem einen Ende, und nun soll ich mich auf das andere Ende stellen, was ich auch tue; denn nun hat die Stunde der Erfüllung, ... siehe oben. Zwei Meter, drei Meter, vier Meter — es beginnt zu gurgeln, und das kleine, flache Beiboot zeigt seine schlechtesten Eigenschaften im besten Lichte. Es säuft wie eine ganze Trinkerheilanstalt, und im Nu nimmt die Dame ein Sitzbad. Als ihr das Sitzbad bis zum Hals reicht, stehen wir Männer erst bis zum Bauch im See. Weiter geht's nicht, denn der flache Säufer ruht auf Grund. Brav kommt er wieder hoch, nachdem wir beiseite «getreten» sind, und nun geht's dem Ufer zu, aber zu Fuß. Dort kehren wir den saufenden Kahn um und verschwinden in unseren respektiven Wohnungen, um uns neu anzukleiden.

Sechzehn durchnäßte, braune, traurige Zigaretten liegen in Reih und Glied zum Trocknen auf dem Tisch. Die übrigen vier habe ich beim Warten bereits geraucht. Frisch angetan mit einem trockenen Hemde und den anderen Hosen schlendere ich wieder zum Strand hinab — ein Bild des Gleichmutes.

Diesmal sollen die Lasten anders verteilt werden. Der segelnde Herr der Winde rudert mit raschen Schlägen die leichte Dame zum Segelboot hinaus, setzt sie hinein und fährt, einem Fährmann gleich, zurück, um nun auch mich überzusetzen. Ein Meter, zwei Meter — Gurgeln, Klatschen, und wieder stehen wir bis zum Bauch im Wasser. Unser erstes Badeabenteuer hat sich binnen